

ACUERDO SALARIAL y ESCALA SALARIAL

CAMARA CEOPE

RAMA YACIMIENTO

VIGENCIA 01-05-2007 / 01-09-2007



Ministerio de Trabajo,  
Empleo y Seguridad Social

2007 - Año de la Seguridad Social

Expte. N° 1.206.171/07

En la ciudad de Buenos Aires a los once días del mes de julio de dos mil siete, siendo las 12:30 horas, comparecen en el MINISTERIO DE TRABAJO, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL, ante la Secretaria de Trabajo, Dra. Noemí RIAL, asistida por el Secretario de Conciliación del Departamento de Relaciones Laborales N° 1, Dr. Mauricio J. RIAFRECHA VILLAFANE, los señores JOSE ALTAMIRANO, LUIS SOSA, MARIO MANSILLA, RICARDO ASTRADA, ALBERTO ROMERO, DANTE GONZALEZ y HECTOR SEGOVIA por la **FEDERACION ARGENTINA SINDICAL DEL PETROLEO Y GAS PRIVADOS - FASPyGP** - por una parte y por la otra lo hacen los señores GUSTAVO SMIDT, FERNANDO FERNANDEZ, HUGO CABO, JORGE PONCETTA, HORACIO SIGARO y FABIAN GIRART en representación de la **CAMARA DE EMPRESAS DE OPERACIONES PETROLERAS ESPECIALES - CEOPE** - -, quienes asisten al presente acto.....

Declarado abierto el acto por los funcionarios actuantes, luego de un prolongado intercambio de opiniones, las partes en virtud de la aceptación de la exhortación efectuada por ese MINISTERIO DE TRABAJO, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL en acta de fecha 29 de junio de 2007, establecen para los trabajadores comprendidos en los Titulos III y IV del CCT 396/04:

- 1) Un 15% de incremento sobre los salarios básicos del CCT 396/04 (Titulo III y IV) del mes de abril de 2007 con vigencia a partir del 1° de mayo de 2007, un 15% adicional sobre los básicos del CCT 396/04 del mes de abril de 2007 con vigencia a partir del 1° de septiembre de 2007. Este último porcentaje de incremento adicional incluye el 5% ya previsto y acordado para el mes de noviembre de 2007 en el CCT 396/04.
- 2) Incrementar el valor vianda previsto en los artículos 60 y 80 del CCT 396/04 y el valor uniforme dispuesto en las actas acuerdo del 10 de marzo de 2005, 22 y 28 de noviembre de 2006 (o aquellas que CEOPE hubiera suscrito en los mismos términos y condiciones) a la suma de \$

ASTRADA



Ministerio de Trabajo,  
Empleo y Seguridad Social

2007 - Año de la Seguridad Social

Expte. N° 1.206.171/07

35 ( pesos treinta y cinco ) por vianda o valor uniforme con vigencia a partir del 1° de mayo de 2007; en los mismos términos condiciones y naturaleza jurídica que las previstas originariamente. En los casos que correspondiere el desayuno, el importe será de \$ 11,25.

- 3) Incrementar el valor de la suma fija acordada en el acta acuerdo de fecha 19 de abril de 2006 de \$ 350.- ( pesos trescientos cincuenta ) a \$ 420.- ( pesos cuatrocientos veinte ) en los mismos términos y condiciones y naturaleza jurídica.
- 4) Prorrogar la vigencia de todos los términos del acta acuerdo de fecha 17 de noviembre de 2006 con las siguientes particularidades: a) a partir del 1° de mayo del 2007, con relación a lo convenido en la cláusula CUARTA del referido acuerdo se imputarán las primeras 90 (noventa) horas en concepto de "hora de viaje" y b) a partir del 1° de mayo del 2007 se modificará el importe previsto en la cláusula SEGUNDA a la suma de \$ 780 (setecientos ochenta).
- 5) Modificar el artículo 23 del CCT 396/04 incluyendo 3 cuotas adicionales trimestrales, iguales y consecutivas de 250.- (pesos doscientos cincuenta) cada una por trabajador comprendido en el presente a partir de los 30 días de la firma de este acta.
- 6) El presente acuerdo tendrá vigencia a partir del 1° de mayo de 2007 hasta el 30 de junio de 2008.
- 7) Las partes acompañaran en el termino de 5 días las planillas salariales que quedaran conformadas, que forman parte integrante del presente acuerdo.
- 8) Las partes solicitan la homologación del presente acuerdo.-----

Siendo las 15:30 horas, se da por finalizado el acto, firmando los compareciente previa lectura y ratificación por ante mí que **CERTIFICO**.-----

Representación Sindical

Representación Empresaria

37 hoy año  
  
ASTRADA

PARA DE EMPRESAS DE OPERACIONES PETROLERAS ESPECIALES  
 ESCALA DE REMUNERACIONES - PERSONAL DE MAESTRANZA  
 SERVICIOS DE OPERACIONES PETROLERAS ESPECIALES



CCT Nro. 396/04 TITULO I - Art. 19° Inc. 4

CATEGORIA	TURNO	MARINA NORTE			MARINA SUR		
		VIGENCIA			VIGENCIA		
		01-Abr-07	01-May-07	01-Sep-07	01-Abr-07	01-May-07	01-Sep-07
I	D	1555	1.788	2.022	1731	1.991	2.250
	B	1900	2.185	2.470	2115	2.432	2.750
	S	2066	2.376	2.686	2300	2.645	2.990
II	D	1613	1.855	2.097	1797	2.067	2.336
	B	1965	2.260	2.555	2189	2.517	2.846
	S	2138	2.459	2.779	2382	2.739	3.097
III	D	1683	1.935	2.188	1874	2.155	2.436
	B	2051	2.359	2.666	2285	2.628	2.971
	S	2234	2.569	2.904	2488	2.861	3.234
IV	D	1760	2.024	2.288	1961	2.255	2.549
	B	2156	2.479	2.803	2400	2.760	3.120
	S	2345	2.697	3.049	2612	3.004	3.396
V	D	1859	2.138	2.417	2071	2.382	2.692
	B	2264	2.604	2.943	2521	2.899	3.277
	S	2461	2.830	3.199	2740	3.151	3.562
VI	D	1958	2.252	2.545	2179	2.506	2.833
	B	2400	2.760	3.120	2672	3.073	3.474
	S	2610	3.002	3.393	2906	3.342	3.778
VII	D	2137	2.458	2.778	2380	2.737	3.094
	B	2605	2.996	3.387	2900	3.335	3.770
	S	2836	3.261	3.687	3157	3.631	4.104
VIII	D	2345	2.697	3.049	2612	3.004	3.396
	B	2858	3.287	3.715	3182	3.659	4.137
	S	3123	3.591	4.060	3477	3.999	4.520
IX	D	2560	2.944	3.328	2851	3.279	3.706
	B	3113	3.580	4.047	3466	3.986	4.506
	S	3404	3.915	4.425	3791	4.360	4.928
X	D	2789	3.207	3.626	3105	3.571	4.037
	B	3392	3.901	4.410	3777	4.344	4.910
	S	3711	4.268	4.824	4131	4.751	5.370

	01-May-07	01-Sep-07
BONIFICACION POR ANTIGUEDAD	4,83	5,07
SUBSIDIO POR FALLECIMIENTO	1.539	1615,95

*Justo* *Refole* *[Signature]*

ESCALA DE REMUNERACIONES - PERSONAL DE MAESTRANZA  
OPERACIONES PETROLERAS ESPECIALES

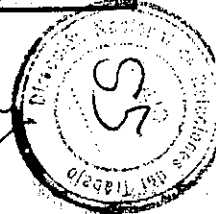
CCT Nro. 396/04 TITULO III - Art. 62°



CATEGORIA	TURNO	PRESTACIONES BASICAS - ZONA 5			42% - ZONA 3a-3b-3c			63% - ZONA 2			85% - ZONA 1			85% - CUENCA DEL GOLFO SAN JORGE			106% - CUENCA AUSTRAL			PRESTACIONES BASICAS - ZONA 5		
		15% 15%			15% 15%			15% 15%			15% 15%			15% 15%			15% 15%			15% 15%		
		VIGENCIA			VIGENCIA			VIGENCIA			VIGENCIA			VIGENCIA			VIGENCIA			VIGENCIA		
		01-Abr-07	01-May-07	01-Sep-07	01-Abr-07	01-May-07	01-Sep-07	01-Abr-07	01-May-07	01-Sep-07	01-Abr-07	01-May-07	01-Sep-07	01-Abr-07	01-May-07	01-Sep-07	01-Abr-07	01-May-07	01-Sep-07	01-Abr-07	01-May-07	01-Sep-07
I	D	600	690	780	852	980	1.108	978	1.125	1.271	1.110	1.277	1.443	1.110	1.277	1.443	1.236	1.421	1.607	600	900	980
	B	733	843	953	1.040	1.196	1.352	1.194	1.373	1.552	1.356	1.559	1.763	1.356	1.559	1.763	1.509	1.735	1.962	733	900	980
	S	798	918	1.037	1.133	1.303	1.473	1.300	1.495	1.690	1.476	1.697	1.919	1.476	1.697	1.919	1.643	1.889	2.136	798	918	1.037
II	D	623	716	810	884	1.017	1.149	1.015	1.167	1.320	1.152	1.325	1.498	1.152	1.325	1.498	1.283	1.475	1.668	623	900	980
	B	759	873	987	1.077	1.239	1.400	1.237	1.423	1.608	1.404	1.615	1.825	1.404	1.615	1.825	1.563	1.797	2.032	759	900	987
	S	826	950	1.074	1.172	1.348	1.524	1.346	1.548	1.750	1.528	1.757	1.986	1.528	1.757	1.986	1.701	1.956	2.211	826	950	1.074
III	D	649	746	844	921	1.059	1.197	1.057	1.216	1.374	1.200	1.380	1.560	1.200	1.380	1.560	1.336	1.536	1.737	649	900	980
	B	792	911	1.030	1.124	1.293	1.461	1.290	1.484	1.677	1.465	1.685	1.905	1.465	1.685	1.905	1.631	1.876	2.120	792	911	1.030
	S	863	992	1.122	1.225	1.409	1.593	1.406	1.617	1.828	1.596	1.835	2.075	1.596	1.835	2.075	1.777	2.044	2.310	863	992	1.122
IV	D	680	782	884	965	1.110	1.255	1.108	1.274	1.440	1.258	1.447	1.635	1.258	1.447	1.635	1.400	1.610	1.820	680	900	980
	B	832	957	1.082	1.181	1.358	1.535	1.356	1.559	1.763	1.539	1.770	2.001	1.539	1.770	2.001	1.713	1.970	2.227	832	957	1.082
	S	906	1.042	1.178	1.286	1.479	1.672	1.476	1.697	1.919	1.676	1.927	2.179	1.676	1.927	2.179	1.866	2.146	2.426	906	1.042	1.178
V	D	718	826	933	1.019	1.172	1.325	1.170	1.346	1.521	1.328	1.527	1.726	1.328	1.527	1.726	1.479	1.701	1.923	718	900	980
	B	874	1.005	1.136	1.241	1.427	1.613	1.424	1.638	1.851	1.616	1.858	2.101	1.616	1.858	2.101	1.800	2.070	2.340	874	1.005	1.136
	S	950	1.093	1.235	1.349	1.551	1.754	1.548	1.780	2.012	1.757	2.021	2.284	1.757	2.021	2.284	1.957	2.251	2.544	950	1.093	1.235
VI	D	756	869	983	1.073	1.234	1.395	1.232	1.417	1.602	1.398	1.608	1.817	1.398	1.608	1.817	1.557	1.791	2.024	756	900	983
	B	927	1.066	1.205	1.316	1.513	1.711	1.511	1.738	1.964	1.714	1.971	2.228	1.714	1.971	2.228	1.909	2.195	2.482	927	1.066	1.205
	S	1.008	1.159	1.310	1.431	1.646	1.860	1.643	1.889	2.136	1.864	2.144	2.423	1.864	2.144	2.423	2.076	2.387	2.699	1.008	1.159	1.310
VII	D	825	949	1.073	1.171	1.347	1.522	1.344	1.546	1.747	1.526	1.755	1.984	1.526	1.755	1.984	1.899	1.954	2.209	825	949	1.073
	B	1.005	1.156	1.307	1.427	1.641	1.855	1.638	1.884	2.129	1.859	2.138	2.417	1.859	2.138	2.417	2.070	2.381	2.691	1.005	1.156	1.307
	S	1.095	1.259	1.424	1.554	1.787	2.020	1.784	2.052	2.319	2.025	2.329	2.633	2.025	2.329	2.633	2.255	2.593	2.932	1.095	1.259	1.424
VIII	D	906	1.042	1.178	1.286	1.479	1.672	1.476	1.697	1.919	1.676	1.927	2.179	1.676	1.927	2.179	1.866	2.146	2.426	906	1.042	1.178
	B	1.103	1.268	1.434	1.566	1.801	2.036	1.797	2.067	2.336	2.040	2.346	2.652	2.040	2.346	2.652	2.272	2.613	2.954	1.103	1.268	1.434
	S	1.206	1.387	1.568	1.712	1.969	2.226	1.965	2.260	2.555	2.231	2.566	2.900	2.231	2.566	2.900	2.484	2.857	3.229	1.206	1.387	1.568
IX	D	989	1.137	1.286	1.404	1.615	1.825	1.612	1.854	2.096	1.829	2.103	2.378	1.829	2.103	2.378	2.037	2.343	2.648	989	1.137	1.286
	B	1.202	1.382	1.563	1.706	1.962	2.218	1.959	2.253	2.547	2.223	2.556	2.890	2.223	2.556	2.890	2.476	2.847	3.219	1.202	1.382	1.563
	S	1.314	1.511	1.708	1.865	2.145	2.425	2.141	2.462	2.783	2.430	2.795	3.159	2.430	2.795	3.159	2.706	3.112	3.518	1.314	1.511	1.708
X	D	1.077	1.239	1.400	1.529	1.758	1.988	1.755	2.018	2.282	1.992	2.291	2.590	1.992	2.291	2.590	2.218	2.551	2.883	1.077	1.239	1.400
	B	1.310	1.507	1.703	1.860	2.139	2.418	2.135	2.455	2.776	2.423	2.786	3.150	2.423	2.786	3.150	2.698	3.103	3.507	1.310	1.507	1.703
	S	1.433	1.648	1.863	2.034	2.339	2.644	2.335	2.685	3.036	2.651	3.049	3.446	2.651	3.049	3.446	2.951	3.394	3.836	1.433	1.648	1.863

	01-May-07	01-Sep-07
BONIFICACION POR ANTIGUEDAD	4,83	5,07
SUBSIDIO POR FALLECIMIENTO	1.539	1615,95

*[Handwritten signatures and stamps]*



CAMARA DE EMPRESAS DE OPERACIONES PETROLERAS ESPECIALES

ESCALA DE REMUNERACIONES - PERSONAL DE MAESTRANZA  
EXPLORACION GEOFISICA DE PETROLEO  
TITULO IV

CATEGORIA	TURNO	PRESTACIONES BASICAS - ZONA 5			42% - ZONA 3a-3b-3c			63% - ZONA 2			85% - ZONA 1			85% - CUENCA GOLFO SAN JORGE			106% - CUENCA AUSTRAL			PRESTACIONES BASICAS - ZONA 5		
		VIGENCIA			VIGENCIA			VIGENCIA			VIGENCIA			VIGENCIA			VIGENCIA			VIGENCIA		
		01-Jul-06	01-May-07	01-Sep-07	01-Jul-06	01-May-07	01-Sep-07	01-Jul-06	01-May-07	01-Sep-07	01-Jul-06	01-May-07	01-Sep-07	01-Jul-06	01-May-07	01-Sep-07	01-Jul-06	01-May-07	01-Sep-07	01-Jul-06	01-May-07	01-Sep-07
I	D	617	710	802	877	1.009	1.140	1.006	1.157	1.308	1.142	1.313	1.485	1.142	1.313	1.485	1.272	1.463	1.654	617	900	980
	G	798	918	1.037	1.133	1.303	1.473	1.301	1.496	1.691	1.476	1.697	1.919	1.476	1.697	1.919	1.644	1.891	2.137	798	918	1.037
II	D	635	730	826	902	1.037	1.173	1.035	1.190	1.346	1.175	1.351	1.528	1.175	1.351	1.528	1.309	1.505	1.702	635	900	980
	G	826	950	1.074	1.173	1.349	1.525	1.347	1.549	1.751	1.529	1.758	1.988	1.529	1.758	1.988	1.702	1.957	2.213	826	950	1.074
III	D	668	768	868	948	1.090	1.232	1.089	1.252	1.416	1.235	1.420	1.606	1.235	1.420	1.606	1.376	1.582	1.789	668	900	980
	G	863	992	1.122	1.226	1.410	1.594	1.407	1.618	1.829	1.597	1.837	2.076	1.597	1.837	2.076	1.778	2.045	2.311	863	992	1.122
IV	D	698	803	907	992	1.141	1.290	1.138	1.309	1.479	1.292	1.486	1.680	1.292	1.486	1.680	1.438	1.654	1.869	698	900	980
	G	907	1.043	1.179	1.288	1.481	1.674	1.479	1.701	1.923	1.678	1.930	2.181	1.678	1.930	2.181	1.869	2.149	2.430	907	1.043	1.179
V	D	736	846	957	1.045	1.202	1.359	1.200	1.380	1.560	1.362	1.566	1.771	1.362	1.566	1.771	1.516	1.743	1.971	736	900	980
	G	953	1.096	1.239	1.354	1.557	1.760	1.554	1.787	2.020	1.764	2.029	2.293	1.764	2.029	2.293	1.964	2.259	2.553	953	1.096	1.239
VI	D	776	892	1.009	1.102	1.267	1.433	1.265	1.455	1.645	1.436	1.651	1.867	1.436	1.651	1.867	1.598	1.838	2.077	776	900	1.009
	G	1.006	1.157	1.308	1.428	1.642	1.856	1.640	1.886	2.132	1.861	2.140	2.419	1.861	2.140	2.419	2.072	2.383	2.694	1.006	1.157	1.308
VII	D	845	972	1.099	1.200	1.380	1.560	1.378	1.585	1.791	1.564	1.799	2.033	1.564	1.799	2.033	1.741	2.002	2.263	845	972	1.099
	G	1.095	1.259	1.424	1.555	1.788	2.022	1.785	2.053	2.321	2.026	2.330	2.634	2.026	2.330	2.634	2.256	2.594	2.933	1.095	1.259	1.424
VIII	D	921	1.059	1.197	1.308	1.504	1.700	1.501	1.726	1.951	1.704	1.960	2.215	1.704	1.960	2.215	1.897	2.182	2.466	921	1.059	1.197
	G	1.194	1.373	1.552	1.695	1.949	2.204	1.946	2.238	2.530	2.209	2.540	2.872	2.209	2.540	2.872	2.459	2.828	3.197	1.194	1.373	1.552

VALOR HORA DE VIAJE	7,89	9,07	10,25
BONIFICACION POR ANTIGUEDAD	4,90	5,64	6,37
SUBSIDIO POR FALLECIMIENTO	1,542	1,774	2,005

Handwritten signatures and initials are present at the bottom of the page, including a large signature on the left, a signature in the center, and another signature on the right.